



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

13109/2018

7.1 Aufsichtsamt - Ufficio vigilanza

Betreff:

Regelung im Bereich Buchhaltung und
Finanzordnung für die Eigenverwaltungen
bürgerlicher Nutzungsgüter im Sinne des
Artikels 9 quater des Landesgesetzes Nr.
16/1980

Oggetto:

Regolamentazione della materia contabile e
finanziaria per le Amministrazioni separate
dei beni di uso civico ai sensi dell'articolo 9
quater della legge provinciale n. 16/1980

Der Landesrat

Der Artikel 8, Punkt 7 des Autonomiestatutes (D.P.R. 670/1972) sieht vor, dass die Provinzen Trient und Südtirol primäre Gesetzgebungsbefugnis auf dem Sachgebiet der Gemeinnutzungsrechte innehaben.

Der Absatz 2 des Artikels 9 quater des Landesgesetzes vom 12. Juni 1980, Nr. 16, über die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter bestimmt, dass alles was nicht in den Landesbestimmungen und in den Staatsbestimmungen (Gesetz vom 16. Juni 1927, Nr. 1766, und die entsprechende Durchführungsverordnung, die mit königlichem Dekret vom 26. Februar 1928, Nr. 332 erlassen wurde) enthalten ist, sofern vereinbar, aufgrund der geltenden Wahl- und Gemeindeordnung geregelt wird. Die verbleibenden Angelegenheiten, für welche die Wahl- und Gemeindeordnung nicht anwendbar ist, werden mit Dekret des für den Sachbereich zuständigen Landesrates geregelt.

Aufgrund dieses Verweises wurde der Einheitstext der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.R.A. vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4//L), auch von den Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter angewandt.

Mit dem Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 wurde der sog. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eingeführt. Dieser Kodex sieht im Artikel 337 die Aufhebung der meisten Bestimmungen des Einheitstextes der Regionalgesetze der Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genauer des D.P.R.A. vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L mit seinen späteren Änderungen (Artikel 17 Absätze 1-27, 29-33, 35-43, 46-57, 60-85, 87-97 und Artikel 19 Absätze 1-7, 10, 11 und 23 des Regionalgesetzes vom 23. Oktober 1998, Nr. 10) vor, da diese Materie von den Provinzen Trient und Bozen für die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften mit eigenem Landesgesetz neu geregelt wurde.

Durch die Aufhebung der zitierten Bestimmungen des Einheitstextes der Regionalgesetze der Buchhaltungs- und Finanzordnung und aufgrund des zitierten Verweises in Artikel 9 quater des

L'Assessore

L'articolo 8, punto 7 dello Statuto di autonomia (D.P.R. 670/1972) dispone che le Province autonome di Trento e di Alto Adige sono titolari di competenza primaria legislativa nella materia dei usi civici.

Il comma 2 dell'articolo 9 quater della legge provinciale del 12 giugno 1980, n. 16 relativamente all'amministrazione dei beni di uso civico dispone, che per quanto non disciplinato dalla normativa provinciale e dalla normativa statale (legge 16 giugno 1927, n. 1766, ed il relativo regolamento di esecuzione, approvato con regio decreto 26 febbraio 1928, n. 332), si applica, in quanto compatibile, l'ordinamento elettorale e comunale vigente. Le materie rimanenti, per le quali non è applicabile l'ordinamento elettorale e comunale, sono disciplinate con decreto dell'assessore provinciale competente in materia.

A causa di questo specifico rinvio, è stato applicato anche dalle Amministrazioni separate dei beni di uso civico il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.G.R. 28 maggio 1999 n. 4/L – modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 4/L).

Con la legge regionale del 3 maggio 2018 n. 2 è stato introdotto il cosiddetto "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige". Detto codice prevede nell'articolo 337 l'abrogazione della maggior parte delle disposizioni del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto, in particolare del D.P.G.R. 28 maggio 1999 n. 4/L e s.m. (l'articolo 17, commi da 1 a 27, da 29 a 33, da 35 a 43, da 46 a 57, da 60 a 85, da 87 a 97 e l'articolo 19, commi da 1 a 7, 10, 11 e 23 della legge regionale 23 ottobre 1998, n. 10), siccome la relativa materia è stata ridisciplinata dalle Province di Trento e di Bolzano con propria legge provinciale.

A causa dell'abrogazione delle disposizioni citate del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario e in base al suddetto rinvio nell'articolo 9 quater della legge provinciale 16/80 per le

Landesgesetzes Nr. 16/1980, haben die Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter de facto nun keine Regelung im Bereich Buchhaltung und Finanzordnung.

Somit gilt es für die Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsrechte Rechtssicherheit zu schaffen.

verfügt

aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

dass die Grundprinzipien und die Bestimmungen des D.P.R.A. vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4//L und der entsprechenden Durchführungsbestimmung D.P.Reg. vom 27. Oktober 1999, Nr. 8/L, sofern vereinbar, rückwirkend zum 15.06.2018, weiterhin bis zum Erlass neuer Bestimmungen, für die Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter zu Anwendung kommen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes Bozen Rekurs gegen das vorliegende Dekret eingebracht werden kann.

Amministrazioni separate dei beni di uso civico viene ora a mancare una normativa applicabile nella materia contabile e finanziaria.

Appare quindi necessario creare certezza giudica per le Amministrazioni separate dei beni di uso civico.

decreta

per i motivi espressi in premessa,

che per le Amministrazioni separate dei beni di uso civico continuano ad applicarsi i principi fondamentali e le disposizioni del D.P.G.A. del 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. del 1 febbraio 2005, n. 4//L ed il relativo regolamento di esecuzione D.P.Reg. del 27 ottobre 1999, n. 8/L, in quanto compatibile, con effetto retroattivo al 15.06.2018, fino all'adozione di nuove norme in materia.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente decreto al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano.

DER LANDESRAT – L'ASSESSORE

Arnold Schuler



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	MARKART MARION	06/07/2018
Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione reggente	MARKART MARION	06/07/2018
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	10/07/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marion Markart
codice fiscale: IT:MRKMRN76C71B160J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1319476
data scadenza certificato: 21/10/2018 00.00.00

nome e cognome: Arnold Schuler
codice fiscale: IT:SCHRLD62M19F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1770665
data scadenza certificato: 26/02/2019 00.00.00

Am 17/06/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart
codice fiscale: IT:MRKMRN76C71B160J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1319476
data scadenza certificato: 21/10/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 17/06/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/07/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma